

31987D0595

L 362/22

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

22.12.1987

ROZHODNUTÍ RADY
ze dne 30. listopadu 1987,
kterým se jménem Společenství přijímá doporučení Rady pro celní spolupráci ze dne 22. května 1984
o používání kódů k popisu informačních údajů a jeho čtyři přílohy

(87/595/EHS)

RADA EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského hospodářského společenství, a zejména na články 28, 113 a 235 této smlouvy,

Doporučení Rady pro celní spolupráci ze dne 22. května 1984 o používání kódů k popisu informačních údajů a jeho čtyři níže uvedené přílohy se přijímají jménem Společenství:

s ohledem na návrh Komise,

— příloha II: Označování kontejnerů,
— příloha V: Popis zboží a celní nebo statistické zařazení zboží,

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu ⁽¹⁾,

— příloha VI: Celní režimy,
— příloha VII: Měrné jednotky.

vzhledem k tomu, že doporučení Rady pro celní spolupráci ze dne 22. května 1984 má usnadnit výměnu údajů mezi celními správami a mezi celními správami a účastníky mezinárodního obchodu používáním mezinárodně schválených a obecně přijatelných kódů k popisu informačních údajů při takových výměnách; že toto doporučení se ve světle posledního vývoje v oblasti komunikačních technologií týká tématu, který je předmětem zvláštního zájmu celních orgánů a má význam pro fungování společné obchodní politiky, protože účinně přispívá k usnadnění mezinárodního obchodu;

Znění doporučení spolu s výše uvedenými přílohami se připojuje k tomuto rozhodnutí.

Článek 2

Předseda Rady jmenuje osobu zmocněnou oznámit generálnímu tajemníkovi Rady pro celní spolupráci, že Společenství přijalo doporučení a přílohy uvedené v článku 1.

vzhledem k tomu, že při současném stavu práva Společenství mohou být čtyři přílohy uvedeného doporučení přijaty současně s vlastním doporučením,

Bruselu dne 30. listopadu 1987.

Za Radu
předseda
N. WILHELM

⁽¹⁾ Úř. věst. C 318, 30.11.1987.

DOPORUČENÍ RADY PRO CELNÍ SPOLUPRÁCI**ze dne 22. května 1984****o používání kódů k popisu informačních údajů**

RADA PRO CELNÍ SPOLUPRÁCI,

přejíc si usnadnit výměnu informací mezi celními správami a mezi celními správami a účastníky mezinárodního obchodu,

majíc za to, že je vhodné, aby se pro popis informačních údajů při takové výměně používaly mezinárodně schválené a všeobecně přijatelné kódy,

s ohledem na mezinárodní normy, které přijala Mezinárodní organizace pro normalizaci (ISO) a které se týkají používání kódů nebo kódovacích struktur k popisu informačních údajů,

s ohledem na doporučení, které přijala pracovní skupina Evropské hospodářské komise pro usnadnění postupů v mezinárodním obchodě (EHK/OSN) a ve kterém doporučuje, aby se pro účely mezinárodního obchodu k popisu informačních údajů používaly kódy nebo kódovací struktury,

majíc za to, že kódy nebo kódovací struktury uvedené v přílohách tohoto doporučení představují vhodný základ pro popis informačních údajů v rámci výměny informací,

doporučuje, aby členské státy Rady i ostatní státy a celní nebo hospodářské unie používaly k popisu informačních údajů při výměně informací mezi celními správami a mezi celními správami a účastníky mezinárodního obchodu kódy nebo kódovací struktury uvedené v přílohách tohoto rozhodnutí a budoucí aktualizované nebo revidované verze těchto kódů nebo kódovacích struktur, kdykoli je třeba využít kódového označení,

upozorňuje, že přijetí tohoto doporučení vyžaduje, aby spolu s vlastním doporučením byla přijata nejméně jedna z jeho příloh, a že každá příloha má význam samostatného doporučení,

žádá, aby členské státy Rady i ostatní státy a celní nebo hospodářské unie, které přijmou toto doporučení, oznámily generálnímu tajemníkovi přílohu nebo přílohy, které přijímají, a uvedly den, od něž budou doporučení používat, jakož i podmínky jeho používání. Generální tajemník předá tyto údaje celním správám všech členských států. Dále je předá celním správám států, které nejsou členy Rady, a celním nebo hospodářským uniím, která toto doporučení přijaly.

PŘÍLOHA II

OZNAČOVÁNÍ KONTEJNERŮ

Doporučené kódy

1. Pro popis údajů týkajících se nákladních kontejnerů používaných při jiné než letecké přepravě se doporučuje kód ISO obsažený v mezinárodní normě 6346 (Kontejnery – kódování, identifikace a značení) a pro popis údajů týkajících se leteckých nákladních kontejnerů kód vytvořený IATA.
2. Využívají-li celní orgány identifikační údaje o kontejneru, doporučuje se v systémech pro hromadné zpracování dat a v souvisejících dokumentech vyhradit 17 znaků tak, aby bylo možno použít kód ISO (může mít až 17 znaků) a současně a budoucí verze kódu IATA (9 a 12 znaků).

Souhrnný popis*kód ISO*

3. Mezinárodní norma 6346 zavádí 17místný alfanumerický systém kódování pro nákladní kontejnery, který poskytuje jednotné mezinárodní označování pomocí kódu vlastníka, sériového čísla a kódu země, systém kontrolního čísla pro ověřování správnosti zápisu kódu vlastníka a sériového čísla a informace o velikosti a typu kontejneru.

kód IATA

4. Kód vytvořený IATA pro popis údajů týkajících se leteckých nákladních kontejnerů v současnosti tvoří 9 alfanumerických znaků (typ jednotky, velikost a kompatibilita, sériové číslo a kód vlastníka). V roce 1990 bude kód IATA tvořit 12 alfanumerických znaků včetně kontrolního čísla.
-

PŘÍLOHA V

POPIS ZBOŽÍ A CELNÍ NEBO STATISTICKÉ ZAŘAZENÍ

Doporučená kódovací struktura

1. Měl by se používat harmonizovaný systém popisu a číselného označování zboží.

Souhrnný popis

2. Harmonizovaný systém popisu a číselného označování zboží je šestimístná víceúčelová nomenklatura pro přepravitelné zboží, která současně splňuje potřeby celních orgánů, statistiků věnujících se zahraničnímu obchodu nebo výrobě, dopravců a výrobců. Harmonizovaný systém je vhodný pro automatizované zpracování a přenos dat a poskytuje společnou terminologii a kódy, které přesně popisují 5019 skupin zboží na základě podrobného rozšíření 1241 čtyřmístných čísel. Tato čtyřmístná čísla jsou výsledkem velmi rozsáhlé revize a aktualizace obsahu i struktury nomenklatury Rady pro celní spolupráci (CCCN). Harmonizovaný systém může být v případě potřeby dále dělen tak, aby splňoval vnitrostátní nebo mezinárodní požadavky.

PŘÍLOHA VI

CELNÍ REŽIMY

Doporučený kód

1. Pro popis celních režimů by se měly užívat obecné zásady a jednomístný kód vypracovaný pracovní skupinou Rady pro celní spolupráci pro počítačové celní aplikace. Tyto všeobecné zásady a jednomístný kód jsou obsaženy v souboru o automatizaci celních operací

Souhrnný popis

2. Kód pro popis celních režimů, který vypracovala pracovní skupina Rady pro celní spolupráci pro počítačové celní aplikace, je obecný jednomístný kód, který označuje základní celní režimy a v jehož rámci mohou uživatelé vytvořit specifické kódy splňující vnitrostátní nebo mezinárodní požadavky.
-

PŘÍLOHA VII

MĚRNÉ JEDNOTKY

Doporučené kódy

1. Pro popis měrných jednotek by se měly používat kódy obsažené v doporučení EHK/OSN č. 20 (Kódy pro měrné jednotky používané v mezinárodním obchodě).

Souhrnný popis

2. Kódy měrných jednotek vypracované EHK/OSN tvoří písmenný kód pevné délky (tři písmena) a numerický kód pevné délky (tři číslice).
